

صاحب امتياز و مدير مسئول ؛

سرباست اربير غزناتسى صاحبى

حسين حلمى

Directeur Husséin Hilmi

مع پوسته سنه لکى ۶۰ غروش

» آتى آبلنى ۴۰ »

مکاتب و اوراق وارده باب عالى

جاده سنده منظومه افکار طبعه سنه

کوندر ملیدر.

اشتراك

برى برى باقار ، قيامت اوندن قوبار

سوسياليزم افكارينك مروجيدر

Journal socialiste ICHTIRAK

مکافاتی کورسه نرویدجه سنده کچو جوك کلبه لر نده
ایکی اولادی برعائله سی ایله شن بر زمان کچیره -
بیلمک ایچون او اقسامکی اکمک پاره لرینی ندارک
ایده بیلسه لر هیچ بروقت بدیخت اولمازلر ،
هیچ بروقت یاریسی کوره جکی ایشدن استکراه
ایتمزلر ، او هیچ بروقت تاب و توانی قالمایان
ایاق و قوللری ایله عادتا سررونورجه نه اویته
کی درکن غمگین ، مأیوس برصورت آصهار ،
دیمک اولیور که کندی بازوی سعنک مقابانی
ایسته ن ، حق مشروع حقیقیسته مهیوف
بولان بر رنجیر ، بر عمله صرف کندی حقیقی
کندی قزانجی ایسته یور . یوقسه او جفتک
صاحبک او فایر یقه طورک کیسه حیمندن برشی
استرحام ایتیور ، اونک طمعکار کوزلرندن بر
نظر شفقت دیلمیور .

ایسته دیکی ، ایسته مک ایسته دیکی شی
مبدأ تمدنیری کندی کندینه حصوله کلش بر
قانون طبیعتک تطبیقدر . ایسته کندی حیات
سیله ، کندی هوسات روحیه مبادله ایتک
ایسته دیکی او معدن پارچه لری نه دن ، نیچون
بر مقدار مشروع تعقیب ایتیور ؟ ! . زمان
مسبحدن اول بیله تعقیب ایدیلاں شو تعادل
عجابه وقت زروه انصافه واصل اوله جقدده
هر کس آنک امکینی ، هر فرد شویله جه قزانجیله
استراحت فکر یه سی تأمین ایده جک ؟ ! .

اوت بولری ، بوطنیی عدالتی اونوتان ،
معدنلرینه حریرین اغیسا البت بر کون

کله جک که بر چوق آه واینلرله طویلادیغی او
ثروتی آکا ایسته میهرک بر بار اوله جق ، اوت
بر بار اوله جق ، زیر آق صقالیله سکسانک
بر دینج اختیارک سعنک مقابلندن اقتطاف
ایده رک قاصه سینه ادخار ایتدیکی پاره لر ، دهها
دوغریسی آچلقدن بر پارچه اکمک بوله بیلمک
ایچون چالیشان برزولینک آهلری اونی کندی
کندینه تسمیم ایتدیره جکدر .

مع مافیه شمیدیک - بزده - سوسیالیستک
کبی قراکلق بر حجره اجتماعیده طویلانمش
دماغلر ؛ امیدوار اولمی که یارین هر کسه
سوسیالیستک بر امر ضروری اولدیغی
اکلا نه جقدر . فی ۱ نisan سنه ۳۲۶

حیدر پاشا : ا . ماجد



مارسیلیاده

تعطیل اشغال

مخابر مخصوص معزذن

مارسیلیا ۸ نیدان

اول امرده ترکیاده سوسیالیزم مسلکک
نعم و انتشرینه مدار اولمق اوزره « اشترک »
نامی تحتده بر رسله نک انشرینه تشبث ایتمش
اولدیغکیزدن طولای سزی عن صمیم القلب

تبریک ایدرک دوام موفقیتکزی تمنی ایلرم .

بوندن صکره کرک پارس و کرکسه مارسیالیاده
وقوعبولاجق سوسیالیزم مجادلاتنه و عمله حیاته
داوردانما معلومات مفصله و یردجکمه امین اولکیز .
ملوم اولدینی وجهله الیوم افکار حریتک الک

زیاده انکشاف ایتیش اولدینی محل پارس شهری
اولوب یواش یواش دیار تمانلره ، آرون دیسمانلره
و حق قانتونلره و انجه یه قدر تعمم ایتیمکه باشلا
مشدر . سوسیالیزم مسلکی تظاهرات فکریه

بشریه نک الک صوک صحیفه سی اولوب الیوم بو
مسلکه هنوز دشمن نظرلری عطف ایدنلر
اکسیک دکلسه ده یواش یواش افکارده تبدل
و عمومی بر انتباه حاصل اوله ق هر طرفدن
قبول ایدیله چکی بدیدارد . انسان ترقی ایدر .

لکن بو ترقینک محصله سی ، محرکی ندر ؟ طبیعی
فکر دکلی ؟ . اولیله ایسه بو حقیقته واقف اولان
هر فرد البته ارویا کج تظاهرات عالیه فکریه یی
قبوله انهمالک کوستره جکدر .

جمعیتک حقسنزاسلر اوزرینه ابنا ایدلمش
اولدینی ادعا ایدن متفکرینه قارشو سرمایه دارلر
بر حرب دائمی زمینی احضار ایتشلردر . بو
حرب البته بزم ایشمزه کلیر ، زیرا بر فکره
بر مسلکه ، بر مقصده قارشو هر حالده بر معارض
بر هائل ظهور ایتلی یوقسه ترقی قابل اولمز .

مقصود به تنقید و مواخذاته هدف اوله
انجه هیچ بر وقت حقیقت تظاهر ایتمز . بز
سوسیالیستلر هر شپک ماهیتی حقائق اشیاده

تحریر ایتک مسلکی تعقیب ایدیورز . ماهیت
و حقائق اشیایی تقدیر ایده میان بشریت تا
خالقندن برو کچیرمش اولدینی صفحات مختلفه
حیاته سنده نه حقسنزقلره ، نه ظلملره دوچار
اولشدر .

امین اولکیز قارنکیزی تأمین ایدکیزکه
سوسیالیزم دیمک حقیقت و جدیت دیمکدر .
حقیقت ایسه حریتی ، عدالتی ، مساواتی ،
اخوت عمومییه یی شاملدر .

بوکون مارسیالیاده بر جوش خروش بر
فوران عمومی حکمفرمادر . حق یواننده تکرار
مبارزات و مجادلات عمومییه ابراز ماهیت
ایتشدر . ریزه ریزه آفاق کوز باشلرک قات
قات بدلتی آلمقه چایشان عمله صنئی حقوق
خصوصیه تخصیصه سنی مدافعه ایتک ایچون سرمایه
دارلره قارشو برهیکل آتشین رکتز ایتشدر .
بوکون بحریه طائفه و مستخدمینی تعطیل اشغاله
دوام ایدرک بو کبی خصوصاتده الآن بر نوع
مسلک استبداد تعقیب ایدرن حکومت سونکو
لرتفنگرایله اولنری قورقومتغه غیرت ایدیور .
حکومت هنوز غلبه نشاط و رفاهدن محروم
فقرا نک الی الابد زنکیک ، فابریقه طورک
اسیری اولسی طرفدار ایدر . عجبا اوزنکین
دیدیکمز انسان اوغیلری مستثنا بر یارادیلشه می
مظهر اولمشلردر ؟ حیرا . طبیعتده دائماً بر
قید رقیب وار ایسه ده انسانلر اونی آغوش
طبیعتدن چیقارمغه غیرت ایدیورلر .

اوجیوز بیک عمله ایشدسنز

برلیندن وارد اولان خبرلره نظر آ یکر می
ایکی بیک اعضدن مرکب اولان آلمان اینیه
شرکتیه دولکر ، حاججی ، دیوارجی وعمله
سأرمدن متشکل اوجیوز بیک کشیدن مرکب
دیگر بر شرکت وید فلتک تحت ریاستنده بر
اجتماع عقد ایدوب عمله ایله سرمایه دارلر
آره سنده بر ائتلاف حاصل ایتک اوزره دقت
واتتوی برلینه کوندر مشلردر . فی الحقیقه
مذاکره اجرا ایدلش ایسه ده بودفعه آرتق
ائتلافک حصولی ممکن اوله مشدر . ویدفلت
منازعه فی اولان باشلیجه اوج . سئلہ نک حلی ایچون
بک جوق فداکارلقده بولنش ایسه ده ایش
صاحبلرینی قاندرمغه موفق اوله مامش . ایشته
بوندن طولانی عمله ایله ایش صاحبلری آره سنده
مدھش بر مبارزه نک وقوعندن قورقولور .
اغلب احتمالہ نظر آ اوجیوز بیک عمله ایشدسنز
قالوب شرکت بونلرک یومیہ لری تسویہ ایدہ میہ .
چکندن ایش کیت کیدہ کسب وخامت ایدہ چکدر .
بو حال بویله دوام ایدرسہ بتون المانیاده عمومی
بر تعطیل اشغال اعلان ایدیلہ چکدر . روایتہ
نظر آ هامبورغ ، برلین ، برہمی ، ماکدہ بورغ
وسلزیاده عمله ایله ایش صاحبلری آره سنده
ائتلاف حصول پوله چقدر .

منظومۂ افکار مطبعہ سی : حسین انور و شریکی

مدیر مسئولی حسین حلمی

بحریہ غرہ ولری اعلان ایدلرکی زمان دائماً
بر استعداد مستبداد کوسترن موسیو شرون
بودفعہ دخی سرت معاملہ ایتکہ قرار ویرمش
اولوب واپور شرکتلری ماجرانک عاقبتی
کندیسندن بکلرلر . کچن کانون اول آینده موسیو
شرون مارسیلیا تفرات بحریہ سجل اداره خانہ
لرینہ برر عموم کوندروب طائفہ ومستخدمین
بحریہ نک ہر درلو حرکاتی ایله سجل اداره خانہ
لرینک بتون قیودار ومعاملاتی نظر مراقبہ دن
کیریلہ چکنی اخطار ایتشدی . حتی اوزمان
طائفہ لک ساعات مساعیلری وسأروظائی ایچون
خصوصی بر نظامنامہ تنظیم ایدلدی . کچندہ
ہر نسلہ نظامنامہ مدہ مندرج احکامہ رعایت
ایدلرکیکندن طولانی مارسیلیا محکمہ سی طرفندن
بر قاج آتشیجی آلتشرکون محبوسیتہ محکوم
اولدیلر . ایشته عمله حقوقی بوصورتہ پایمال
ایدلش اولدیغندن طولانی اقشام بیوک بر متینغ
عقد ایدرک فرداسی کونی بتون بحریہ مستخدمینی
تعطیل اشغال ایتدیلر .

مارسیلیا لیبانی ازسرنوبر صحنۂ مجادلہ یہ
دوندی . عملہ بایراقلری حاملہ سواقلری کزوب
« یاشاسون عملہ اتحادی ، یاشا ون اشترک »
اوزہ لرینی عبوقہ چیقاردیلر . اقشام اوستی
مارسیلیا پولیس سر قومیسر لکی طرفندن بر
امرانہ نشر ایدیلرک . عملہ یی ایشلرینک باشنہ
عودت ایتہ لرینی . عکسی حالہ قوۂ جبیرہ استعمال
ایدیلہ کئی اخطار ایدلدی . عملہ اصلا قورقدی
وبلا قور تعطیل اشغالہ دوام ایتدی . ایکنجی
مکتوبلہ ماجرای مسئلہ یی تعقیباً مفصل معلومات
ویرمچکی وعدہ ایدرم . ۱ . خلاصی